# Прекрасные холмы Ирландии

***Когда с отчизною своей прощались мы,
 Взволнованным очам в последний раз предстали
 Зеленые луга, прекрасные холмы,
 Тропинки, родники, пленительные дали,
 Крутые берега, обширные леса.
 Где тихо спят ветра, иных забот не зная,
 Где на ветвях лежит жемчужная роса…
 О Эрин дорогой! Земля моя родная!

Но все же сердце пусть сожмет клешня тоски,
 Пусть нет прекраснее земли на целом свете, —
 На парусных судах уходят бедняки,
 Мужчины, женщины и маленькие дети.
 Прочь от отчизны, прочь! Здесь беспощаден гнет
 Богатой Англии, страны великолепья,
 Что уделила нам от всех своих щедрот
 Лишь корку черствую да жалкие отрепья.

В чужие закрома несет ирландский жнец
 Зерно своих полей, принижен и печален, —
 И состригают шерсть не с наших ли овец
 Для прославления британских сукновален?
 Так отчего же нам в отчизне места нет?
 Сосцы родной земли неужто оскудели?
 И навсегда ли мы — о, где найти ответ? —
 От милых берегов плывем, не зная цели?

Но дует чуждый вихрь со слишком давних пор
 Из поля пахоты он сделал поле брани,
 И обратил его безжалостный напор
 Мою страну в оплот раздоров и страданий,
 Презренья и вражды… И так тяжел ярем,
 Что неизбежно день наступит, я уверен,
 Когда земля моя прогнется, а затем
 Огромная волна поглотит милый Эрин!

И лишь деревьям здесь дано подняться в рост
 Как счастливы они! И как им сердце радо!
 О незабвенный край, где гомон птичьих гнезд
 Вплетается в шаги пасущегося стада,
 Где радостен восход и где закат красив,
 Где сладок аромат лугов неистребимый,
 Где ручейки журчат по склонам, оросив
 Прекрасные холмы Ирландии любимой!***